



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 August 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункты 50 и 114 предварительной повестки дня*

**Комплексное и скоординированное осуществление
решений крупных конференций и встреч на высшем
уровне Организации Объединенных Наций
в экономической, социальной и смежных областях
и последующая деятельность в связи с ними**

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Тематика, механизмы, формат и организация пленарного заседания высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. В 2000 году руководители стран мира собрались на Саммите тысячелетия, чтобы наметить амбиционный курс на создание более мирного, процветающего и справедливого мира. В контексте такой решительной и однозначной политической приверженности главы государств и правительств обязались, в частности, сделать право на развитие реальностью для всех и заявили о своей решимости создать условия, благоприятные для устойчивого развития и борьбы с нищетой. Они далее обязались обеспечить достижение к 2015 году конкретных и поддающихся измерению целей, известных как цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Достижение этих целей, которые основываются на итогах состоявшихся в 1990-х годах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, считалось необходимым для содействия устойчивому экономическому развитию и устойчивому развитию. Руководители стран мира понимали, что общества не могут процветать, если здоровью населения будут угрожать инфекционные болезни, которые можно предупредить, если дети будут лишены базового образования, если молодежь будет лишена возможностей и если женщины будут лишены прав и возможностей. Население не могло бы также процветать, если бы мы

* A/64/150.



продолжали откладывать реализацию мер, призванных обеспечить развитие по пути, гарантирующем сохранение окружающей среды.

2. В 2005 году на Саммите тысячелетия руководители стран мира признали, в частности, жизненно важную роль, которую сыграли крупные конференции и встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях в деле формирования широкого видения перспективы развития и определения общих согласованных целей, способствующих улучшению жизни людей в различных районах мира (см. резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи). Вдохновленные успехами в сокращении масштабов нищеты, достигнутыми в некоторых странах, они снова выразили озабоченность медленным и непоследовательным прогрессом в деле искоренения нищеты и реализации других целей в области развития в отдельных регионах. Вместе с тем руководители стран мира подчеркнули независимый характер современного мира и подтвердили свою приверженность глобальному партнерству в целях развития, как это выражено в Декларации тысячелетия¹, Монтеррейском консенсусе² и в Йоханнесбургском плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию³.

3. Сегодня, когда мы имеем дело с глобальной экономикой, ослабленной финансовым кризисом, и когда мы являемся свидетелями продолжающейся утраты успехов, ранее достигнутых в улучшении жизни населения, особенно наиболее уязвимых групп населения, мы должны провозгласить устойчивое развитие нашей главной целью. Сейчас, когда принимаются меры по преодолению кризиса, мы должны найти эффективные пути закрепления ранее достигнутых успехов в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития.

4. Обеспокоенные последствиями кризиса, Председатель шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи и я совместно провели в 2008 году мероприятие высокого уровня с целью более глубокого осознания остающихся задач, связанных с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также с целью заручиться дополнительной поддержкой, необходимой для устранения нехватки финансовых средств. В этом мероприятии успешно приняли участие правительства, гражданское общество и частный сектор, а само оно позволило получить заверения в существенной поддержке, в частности для обеспечения продовольственной безопасности, резкого улучшения качества образования и борьбы с малярией. Это мероприятие показало, как важно проводить оценку нынешней ситуации, выявлять сохраняющиеся препятствия и выдвигать конкретные предложения по их преодолению и по ускорению прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Воодушевленный достигнутой на данный момент динамикой, я рекомендовал государствам-членам рассмотреть вопрос о проведении в 2010 году конференции по обзору с участием

¹ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 29 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

всех заинтересованных сторон для оценки хода выполнения во всем мире обязательств, связанных с достижением целей.

5. В своей резолюции 63/302 Генеральная Ассамблея постановила созвать в 2010 году в начале своей шестьдесят пятой сессии пленарное заседание Ассамблеи высокого уровня с участием глав государств и правительств в сроки, которые должны быть установлены Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии.

6. Это пленарное заседание высокого уровня, которое будет проводиться всего лишь за пять лет до установленного срока достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития, в период, когда нет уверенности в хорошем состоянии мировой экономики, станет событием решающего значения. Оно будет основываться, в частности, на итогах Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса (Дохинская декларация о финансировании развития⁴) и Конференции по вопросу о мировом финансовом и экономическом кризисе и его последствиях для развития⁵ и будет направлено на укрепление глобального партнерства в целях развития, на поддержку стратегий предотвращения скатывания назад и на ускорение прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития.

7. Кроме того, в резолюции 63/302 Генеральная Ассамблея просила меня представить в начале ее шестьдесят четвертой сессии доклад, который должен лечь в основу дальнейших консультаций по тематике, механизмам, формату и организации пленарного заседания высокого уровня. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы. С учетом изложенных выше моментов Ассамблея, возможно, сочтет необходимым, чтобы тематика предлагаемого заседания согласовывалась с Декларацией тысячелетия и чтобы в центре внимания заседания было достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития.

8. В соответствии с резолюцией 55/162 я представляю всеобъемлющий доклад о ходе осуществления Декларации тысячелетия. Я предлагаю посвятить этот доклад достигнутым результатам и контрольным показателям, выявлению пробелов в осуществлении и выработке стратегий их устранения. Этот доклад, наряду со специальным выпуском ежегодного доклада по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и докладом Целевой группы по оценке прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, могут служить необходимыми справочными документами для пленарного заседания высокого уровня 2010 года.

9. Рекомендации, изложенные в настоящем докладе, основываются на опыте, накопленном в процессе организации Саммита тысячелетия 2000 года, Всемирного саммита 2005 года и других специальных сессий, диалогов высокого уровня и других заседаний Генеральной Ассамблеи.

⁴ См. резолюцию 63/239 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁵ См. резолюцию 63/303 Генеральной Ассамблеи, приложение.

II. Механизмы, формат и организация пленарного заседания высокого уровня

A. Продолжительность и сроки

10. С учетом того, что шестьдесят пятая сессия Генеральной Ассамблеи начнется 14 сентября 2010 года и что в своей резолюции 63/302 Ассамблея постановила созвать международное заседание высокого уровня в начале этой сессии, Ассамблея, возможно, сочтет необходимым провести пленарное заседание высокого уровня в течение трех дней, выбрав один из следующих трех вариантов: а) с субботы, 18 сентября, по понедельник, 20 сентября, включительно; б) в пятницу, 17 сентября, в субботу, 18 сентября, и в понедельник, 20 сентября (в воскресенье, 19 сентября, заседание проводиться не будет); или с) со среды, 15 сентября, по пятницу, 17 сентября 2010 года, включительно. Во всех случаях общие прения начнутся во вторник, 21 сентября 2010 года, как ранее планировалось. Варианты (а) и (б) предлагаются, чтобы обеспечить представительство на самом высоком уровне, при минимальных затратах, как на пленарном заседании высокого уровня, так и в ходе общих прений.

B. Структура и формат

11. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает провести в рамках пленарного заседания высокого уровня девять пленарных заседаний, по три заседания в день, чтобы заслушать заявления всех государств-членов. Несмотря на такое распределение времени, устные заявления должны быть краткими, при том понимании, что государства-члены будут иметь право распространить более обширные тексты заявлений.

12. Ассамблея, возможно, пожелает также рассмотреть вопрос о созыве, параллельно с пленарными заседаниями, четырех интерактивных совещаний «за круглым столом». Ассамблея, возможно, пожелает выбрать один из двух следующих вариантов: а) каждое из четырех совещаний «за круглым столом» могло бы охватывать всю повестку дня заседания, с тем чтобы, с одной стороны, обеспечить комплексный подход, а с другой — акцентировать внимание на взаимосвязанности различных рассматриваемых вопросов; или б) каждое из четырех совещаний «за круглым столом» могло бы быть посвящено одной из тем, отражающих конкретные задачи развития.

13. В соответствии с обычной практикой, совещания «за круглым столом» были бы закрыты для представителей средств массовой информации и широкой публики.

C. Участие в пленарных заседаниях

14. В своей резолюции 63/302 Генеральная Ассамблея постановила, что пленарное заседание высокого уровня должно проводиться на уровне глав государств и правительств. Я решительно поддерживаю это решение и призываю все государства-члены принять участие в пленарном заседании высокого уровня на самом высоком уровне.

15. Что касается делегаций-наблюдателей, то Ассамблея, возможно, сочтет необходимым последовать установившейся практике.

16. По соображениям безопасности и из-за ограниченных размеров помещений в здании Организации Объединенных Наций широкое участие гражданского общества в этом мероприятии, к сожалению, не представляется возможным. Однако я считаю, что гражданское общество могло бы внести ценный вклад в процесс подготовки как в плане участия в обсуждении вопросов существа, так и в плане повышения информированности об обсуждаемых вопросах. Ввиду этого Ассамблея, возможно, пожелает провести перед заседанием высокого уровня неофициальные интерактивные слушания с организациями гражданского общества.

17. Что касается участия гражданского общества в самом пленарном заседании высокого уровня, то Генеральная Ассамблея, возможно, сочтет целесообразным последовать практике, применявшейся на Всемирном саммите 2005 года. Если позволит время, один представитель от каждой из трех категорий неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, организаций гражданского общества и частного сектора, отобранный в ходе мероприятий, проведенных в контексте подготовки к пленарному заседанию высокого уровня, в консультации с Председателем Генеральной Ассамблеи, может быть включен в список ораторов для пленарных заседаний.

D. Участие в интерактивных совещаниях «за круглым столом»

18. Если Ассамблея решит создать интерактивные совещания «за круглым столом», как это было в ходе состоявшихся ранее заседаний высокого уровня, то председателями совещаний «за круглым столом» будут главы государств и правительств, а участие государств-участников в каждом из совещаний «за круглым столом» будет осуществляться в соответствии с принципом справедливого географического распределения. Государствам-членам рекомендуется принять участие в этих мероприятиях на самом высоком уровне.

19. Кроме того, Ассамблея, возможно, сочтет необходимым установить конкретные правила, позволяющие руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций, а также представителям неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, организаций гражданского общества и частного сектора принять участие в совещаниях «за круглым столом».

20. Как и в ходе предыдущих совещаний такого рода, резюме обсуждений, состоявшихся в ходе интерактивных совещаний «за круглым столом», могут быть представлены в устном виде председателями совещаний «за круглым столом» на заключительном пленарном мероприятии пленарного заседания высокого уровня.

Е. Подготовительные мероприятия: неофициальные интерактивные слушания

21. Ассамблея, возможно, сочтет целесообразным рассмотреть вопрос о проведении неофициальных интерактивных слушаний с участием организаций гражданского общества перед проведением пленарного заседания высокого уровня, как это было сделано в связи со Всемирным саммитом 2005 года. Слушания можно было бы провести в течение двух дней в рамках четырех сессий. Как и в ходе предыдущих мероприятий такого рода, Председатель Генеральной Ассамблеи председательствовал бы на неофициальных интерактивных слушаниях, а каждая сессия могла бы состоять из выступлений приглашенных участников от неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, от организаций гражданского общества и от частного сектора и включать обмен мнениями с государствами-членами.

22. Слушания могут быть открыты для участия аккредитованных представителей неправительственных организаций, организаций гражданского общества, частного сектора, государств-членов и наблюдателей в Генеральной Ассамблее.

23. Ассамблея, возможно, сочтет необходимым поручить своему Председателю определить список приглашенных участников и точный формат и организацию слушаний, в консультации с государствами-членами и представителями неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, организаций гражданского общества и частного сектора.

24. В целях содействия участию в слушаниях неправительственных организаций и организаций гражданского общества из развивающихся стран Ассамблея, возможно, пожелает настоятельно призвать государства-члены и другие стороны вносить средства в целевой фонд, специально созданный для поддержки такой деятельности.

Ф. Итоговый документ пленарного заседания высокого уровня

25. Прошло 10 лет с тех пор, как руководители стран мира приняли Декларацию тысячелетия; впоследствии на Всемирном саммите 2005 года они подтвердили свою неизменную решимость коллективно решать глобальные задачи нашего времени. Я самым настоятельным образом призываю государства-члены конструктивно и в качестве одного из приоритетов принять участие в подготовке пленарного заседания высокого уровня 2010 года. Решения, которые они примут на этом крупном совещании, продемонстрируют, сохраняем ли мы приверженность той широкой многосторонней программе, которую мы согласовали в Декларации тысячелетия и на последующих конференциях. Если говорить более конкретно, то они определят, сможем ли мы достичь цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития к тому сроку, который мы сами для себя установили. Поэтому Ассамблея, возможно, сочтет необходимым принять по итогам пленарного заседания высокого уровня 2010 года решительную политическую декларацию, ориентированную на практические действия, с тем чтобы совещание не только подтвердило существую-

щие обязательства, но и смогло существенно активизировать скоординированные действия всех заинтересованных сторон и мобилизовать необходимые финансовые средства для обеспечения достижения всех важнейших целей в области развития к 2015 году. Такой итоговый документ должен также обеспечить, чтобы дальнейший прогресс осуществлялся на прочной основе в целях улучшения жизни всех людей, а также улучшения условий жизни тех, кто находится на самых нижних ступенях социальной лестницы. Времени у нас мало. Мы должны воспользоваться этим историческим моментом и предпринять ответственный и решительный шаг во имя всеобщего блага.
